

INTERNATIONAL GÉORGIE

# RAMONA

---

REZO GABRIADZE



---

PROGRAMME

# RAMONA

TEXTE ET MISE EN SCÈNE  
REZO GABRIADZE

AVEC LES MARIONNETTISTES  
**TAMAR AMIRAJIBI**  
**ANNA NIJARADZE**  
**NINO SAJAJA**  
**GIORGII GIORGOBIANI**  
**IRAKLI SHARASHIDZE**  
**NIKO GELOVANI**

**Avec les voix de** Zaza Papuashvili, Nino Kasradze, Aleksei Kolgan, Roman Kartsev, Rusudan Bolkvadze, Ruslan Mikaberidze, Nino Arsenishvili, Rezo Tavartkiladze, Nana Shonia, Denis Surnov, Davit Dvalishvili, Badri Gvazava.

**Choix musicaux** Rezo Gabriadze, Elena Japaridze

**Lumière** Mamuka Bakradze

**Son** David Khositashvili

**Construction des marionnettes et du décor**

Viktor Platonov, Luka Gonashvili, Aleksander Kheimanovski, Gela Jangirashvili, Aleksandra Luniakova, Oleg Ermolaev, Svetlana Pavlova, Giorgi Giorgobiani, Levan Kiknanelidze, Artem Ozerov, Avtandil Gonashvili, Tamar Chalauri, Tamar Kobakhidze, Nana Chezghia

15 – 22  
DÉC. 2017

🕒 **HORAIRES**

ven 15 18h + 21h  
sam 16 18h + 21h  
dim 17 15h + 18h  
mar 19 18h + 21h  
mer 20 18h + 21h  
jeu 21 18h + 21h  
ven 22 18h + 21h

🕒 **DURÉE 1h15**

🌐 **SPECTACLE EN GÉORGCIEN  
ET RUSSE SURTITRÉ EN FRANÇAIS**

**AUTOUR DU SPECTACLE**

**Au Musée des Arts  
de la Marionnette**

- **Sam 16 à 15h : visite « Les arts de la marionnette »**
- **Dim 17 à 15h : visite parents-enfants « Un monde en scène », dès 6 ans**

Réservations sur [gadagne.musees.lyon.fr](http://gadagne.musees.lyon.fr)

**POINT LIBRAIRIE**

En partenariat avec la librairie Passages. L'ouvrage regroupant les œuvres *Ramona*, *Stalingrad* et *Le Diamant du Maréchal de Fantie*, paru chez L'Avant-Scène Théâtre, est en vente dans le hall du Théâtre.

**PHOTOS, VIDÉOS ET AUTRES INFOS**  
[theatredescelestins.com](http://theatredescelestins.com)

**PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS**



**BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI**

Au cœur du Théâtre des Célestins, découvrez des formules pour se restaurer ou prendre un verre, avant et après le spectacle.  
[letourdi.restaurant-du-theatre.fr](http://letourdi.restaurant-du-theatre.fr)

Production : Théâtre Gabriadze

Production déléguée : Prima Donna ([www.prima-donna.fr](http://www.prima-donna.fr)) en collaboration avec Mona Guichard

Avec le soutien du Ministère de la Culture de Géorgie, de l'ONDA pour le surtitrage et de la Fondation Cartu

Avec l'aide à la diffusion de l'ADAMI



© IRAKLI SHARASHIDZE

« Ramona ! Quelle beauté !  
Je ne pensais qu'à toi.  
Tant de souvenirs. À qui  
n'en ai-je parlé : aux grands  
poteaux du courant électrique,  
aux ponts, aux signaux  
lumineux envahissants. »

HERMON

## REZO GABRIADZE

Peintre, sculpteur, scénariste, réalisateur et metteur en scène, Rezo Gabriadze est né en 1936 à Koutaïssi (Union soviétique). En 1981, il crée à Tbilissi (Géorgie), au cœur de la vieille ville, un théâtre qui porte son nom. Entouré de son équipe permanente, c'est là qu'il conçoit, écrit, met en scène, présente ses spectacles et imagine inlassablement les marionnettes qui feront vivre ses récits.

Dès les années 1990, le public français découvre l'univers fantasque et merveilleux de l'enchanteur Gabriadze, venu de cette lointaine contrée des bords de la mer Noire, à la vie aussi légendaire que les histoires qu'il conte. Depuis cette période, présent sur les scènes et festivals d'Europe, d'Amérique et d'Asie, il est considéré comme un des grands maîtres de la marionnette. En 2004, il écrit et dirige *Le Noël interdit* pour le ballet Varyshnikov à New York. Aujourd'hui encore, le Théâtre Gabriadze est l'une des rares scènes indépendantes de Géorgie.

## À PROPOS DE RAMONA

« Rudyard Kipling a dit que la locomotive était, au même titre qu'un moteur de bateau, capable de vrais sentiments. Ce vocable tendre et presque oublié *locomotive* est alors revenu à ma mémoire, avec ses nuages de vapeur et l'odeur de la fumée de charbon même par temps humide. Cet épisode m'a conduit à un autre bonheur, le cirque, avec ses odeurs de bâche, de sciure, le chapiteau de mon enfance. Et j'ai rêvé à cette rencontre improbable, à revivre aussi ce bonheur simple et ancien dont l'existence m'avait longtemps tenu éloigné. »

REZO GABRIADZE

EN CE MOMENT EN GRANDE SALLE



14 – 31 DÉC. 2017

## ARTURO BRACHETTI SOLO

DÈS  
7 ANS

PROCHAINEMENT EN CÉLESTINE



23 – 29 DÉC. 2017 [INTERNATIONAL GÉORGIE]

## LE DIAMANT DU MARÉCHAL DE FANTIE

REZO GABRIADZE

🌐 SPECTACLE EN GÉORGIEN SURTITRÉ EN FRANÇAIS

DÈS  
12 ANS

POUR LES FÊTES,  
OFFREZ  
DU THÉÂTRE...



Célestins \*

THEATRE DE LYON

04 72 77 40 00 – THEATREDESCELESTINS.COM



L'équipe d'accueil est habillée par MAISON MARTIN MOREL

